


***LA CORTE DEL FARAÓN*** ***LA VERBENA DE LA PALOMA***

***LA CORTE DEL FARAÓN***

**Del 3 al 7 de agosto de 2011**

**y**



# *LA VERBENA DE LA PALOMA*

## Del 10 al 14 de agosto de 2011

**en el**

## TEATRO COMPAC GRAN VÍA

## PRODUCIONES

## NIEVES FERNÁNEZ SEVILLA, S.L.

Ya va siendo habitual que cada verano acuda al **Teatro Compac Gran Vía** las producciones de
**Nieves Fernández Sevilla.S.L.**
Un título en su repertorio es

*La Verbena de la Paloma*
, que
**entrará del 10 al 14 de agosto**
, fechas cercanas a la
**Fiesta de la Paloma**
, en Madrid, que es cuando sucede la acción de las dos
***chulapas***
, los celos de
***Julián***
y el tercero en discordia:
***Don Hilarión***
, un maduro farmacéutico con un gran celo, más allá de lo profesional, por las dos chulapas.




**ANA BELÉN**

***¡AY! BA, ¡AY! BA, BABILONIA***

A *La Verbena* le precede, **d**
**el 3 al 7 de agosto**
, un título mítico por lo que tuvo de prohibición en los años cuarenta, cincuenta, sesenta y principios de los setenta cuando imperaba la censura.

La historia va de egipcios – rememorando
*Aida*
-, y de personajes bíblicos, el

***casto José***

. Se repuso en 1975. El volver a ella tuvo algo de simbólico: Al fin la censura había terminado. A partir de entonces volvió al repertorio con frecuencia e incluso encontró su versión cinematográfica en de

**José Luis García Sánchez**

, con

**Ana Belén**

y

**Antonio Banderas**

como protagonistas y con un amplio reparto coral de actores de primera línea. Recogiendo la temática de la prohibición en la época de

**Franco**

, una

**Compañía de Zarzuela**

se ha atrevido a montar

*La Corte de Faraón*

. Todos los componentes terminarán en Comisaría, por denuncia de atentado contra la moralidad.



***MARY CARMEN ESBA, BABILONIA*** ***LA CORTE DEL FARAÓN (1943)***

Con anterioridad, en blanco y negro, existe una versión libre mexicana (1943) – la parodia original se ve aumentada por una serie de anacronismos en el texto y en la imagen como es la llegada triunfal de **Putifar** en jeep – gu ionizada y adaptada por

**Julio Bracho**

- (

17 de julio

de

1909

en

Durango

,

México

y falleció el

26 de abril

de

1978

en la

Ciudad de México

)

– y

**Neftali Beltrán**

y dirigida por

el propio

**Julio Bracho**

,

con música añadida a la de

**Vicente Lleó: Tchaikovsky,**

Algunos cantables pasan a ser recitadas. Una de las novedades es hacer que el público de cine participe de la canción ¡

*Ay! Bab, ¡Ay! Ba,¡Ay! Babilonia que mareo*
. Se trata de unas coplillas ensalzando a la mujer babilónica, pero en este caso se las ensalzadas son las mujeres mexicanas. Tal número, en su segunda parte, se pide a los espectadores teatrales que coreen el
*¡Ay, Ba,…,*
a lo cual obedecen. En la versión de
**Julio Bracho**
,
***Lota***
se acerca a la cámara y pide a los espectadores cinematográficos que la coreen. Y un poco más adelante advierte que no lo ye bien y vuelve a insistir. Imaginamos que aquel público de 1943 obedecería como siempre obedecían los públicos teatrales.

## *LA CORTE DE FARAÓN*

La obra se estrenó en el **Teatro Eslava** de Madrid en el año 1910



***LA CORTE DEL FARAÓN***
**PRODUCIÓN: NIEVES FERNÁNEZ**
**FOTO: NARCISO TENORIO**



***LA CORTE DEL FARAÓN***
**LICIA MONTESQUIEU**
***AY! BA, ¡AY! BA, BABILONIA***
**PRODUCIÓN: NIEVES FERNÁNEZ**
**FOTO: NARCISO TENORIO**

*Estamos en Egipto durante la época del cautiverio de Israel. Victorioso como aquel general* ***Radamés*** *de* ***Aida****, todos esperan la entrada triunfal del* ***general Putifar****. Su entrada es triunfal. El* ***Gran Sacerdote*** *le presenta para que sea su esposa, una bella doncella de Tebas. Hay un solo inconveniente: una flecha fue a dar en el blanco que* ***Putifar***

*tiene que utilizar como futuro esposo. Al mismo tiempo dos ismaelitas llegan con el bíblico*
***José***
*, para venderlo como esclavo.*
***Seti***
*y*
***Shela***
*lo compran y comenzarán una infinidad de problemas para*
***José***
*.*

· *Esta versión, estrenada en sus principios como género chico y completada más adelante a zarzuela grande por el escritor* **Antonio Paso** *, es una de las más divertidas del género. Su música, inspiradísima, acompaña perfectamente las situaciones llegando al límite en el garrotín situado al final del acto segundo.*

***PROLOGO MADRILEÑO*** ***LA VERBENA DE LA PALOMA***

*La Verbena de la Paloma* , dura una hora

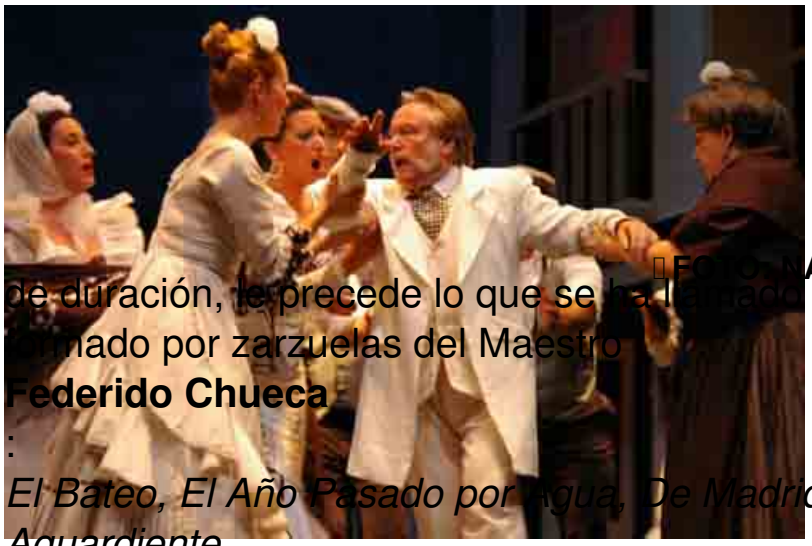


**FOTO: NARCISO TENORIO**

de duración, le precede lo que se ha llamado *Prólogo Madrileño*, que está formado por zarzuelas del Maestro **Federido Chueca**:

*El Bateo, El Año Pasado por Agua, De Madrid a París, Agua, Azucarillos y Aguardiente.*

*La Verbena de la Paloma* a la que vuelve continuamente la compañía **Fernández Nieves Sevilla**. En esta ocasión se trata de *"una nueva versión",* según sus creadores. Se estrenó en el **Teatro Apolo de Madrid**

el 17 de febrero de 1894.

· *La Verbena de La Paloma es una de las que está más repleta de anécdotas muy diversas, aunque quizá la que más ha trascendido al paso de los años sea la de que* **Ricardo de la Vega** *, el libretista, se la entregó al maestro* **Ruperto Chapí**

*para que la musicara y este no lo hizo. Unos dicen empezó su composición, pero que la música era demasiado académica, otros afirman que por aquél entonces el maestro*
**Ruperto Chapí**
*estaba enfrentado a los editores poniendo en marcha el proyecto*
**Sociedad de Autores**
*, de la que el gran músico fue inspirador y fundador. Sea como fue el libreto cayó en manos de un joven músico salmantino llamado*
**Tomás Bretón**
*, defensor de la ópera española, que encontró en las páginas de la Verbena de la Paloma la inspiración necesaria para hacer una de las partituras más importantes de su carrera.*
**Bretón**
*consiguió con ella uno de sus más preciados laureles, llevándola triunfalmente por Europa y América.*

**Bretón** apuntaba a músicas más cultas y, no obstante, pasó a la historia del género lírico por esta obra.

· *La comenzó y terminó en diecinueve días, inspirándose en el Madrid popular de aquél momento al mezclarse con sus gentes en calles y bares, bancos, plazuelas y verbenas. El preludio de esta maravillosa zarzuela es hoy modelo de composición en muchos conservatorios europeos.*



***POR SER LA VIRGEN DE LA PALOMA..***

**FOTO: NARCISO TENORIO**

## PRODUCCIONES FERNÁNDEZ SEVILLA, S.L.

**Luis Fernández Sevilla** - Premio de Teatro Real Academia 1932 - fue un autor dramático de la **Generación del 27**. Es autor, también, de zarzuelas y posee títulos que han quedado en repertorio: *La del soto del Parra*

,
*Los claveles*
.

Su nieta,
**Nieves Fernández Sevilla**

, creó en 1988 esta Compañía, la cual dirige y coordina. Lleva ya 23 años y con giras por toda España.

· *Llevamos un maravilloso elenco tanto de actores como de cantantes. Ofrecemos al público un espectáculo en el que cada personaje tiene la edad que le corresponde. Los decorados corpóreos, son propios del lugar y el momento donde se desarrolla la acción de cada zarzuela. Y esto es porque tanto los directores de escena como los de orquesta y todos los integrantes de la compañía son gente de la lírica que vive de ella y para ella. Es una compañía que entiende la zarzuela como es y quiere enseñársela así al espectador para mantener vivo el amor por un género español por excelencia*

| **FUNCIÓN** | |
|---|---|
| La Corte de Faraón | **Del 3 al 7 de Agosto 2011** |
| Prólogo Madrileño y La Verbena de la Paloma | **Del 10 al 14 de Agosto 2011** |

| **PRECIO** |
|---|

| **Patio de Butacas Filas 1 a 19:** | **36-42 €** |
|---|---|

| **Patio de Butacas Filas 20 a 22, y 20 a 22:** | **30-36 €** |
|---|---|

| **Entresuelo fila 1 a 3** | **36-42 €** |
|---|---|

| **Entresuelo fila 4 a 25** | **25-30 €** |
|---|---|

| **Entresuelo fila 12 a 20** | **20-25 €** |
|---|---|

**Título:** *La Corte de Faraón*

**Estrenada** *en el Teatro Eslava de Madrid en 1910*

**Libro:** *Guillermo Perrín y Antonio Palacios*

**Versión:** *Antonio Paso*

**Música:** *Maestro Vicent Lleó*

**Intérpretes:** *Enrique R. Del Portal/Carlos Cros/Ángel Vargas/Castón José Vargas/Teresa P*

*Antonio Ramallo (Faraon), Alicia Montesquiu (Babilonica), Emili*

*Angel Walter (Seti), Diego Falcón (Shela), Viuda 1ª, Viuda 2ª, Viuda 3*

*Manuel Lozano (Un Ismaelita), Remy Fontanillas (Otro Ismaelita),*

**Ballet** d *e Cristina Guadaño*

**Coro** *Titular De La Compañía*

**Orquesta** *Titular De La Compañía*

**Dirección Escénica:** *Antonio Ramallo*

**Dirección Musical:** *Vicente Palop*

**Estreno en Madrid:** *Teatro Compac Gran Vía, 3 – VIII - 2011*

***Título:*** *Prologo Madrileño*

**Música:** *Maestro Chueca*

**Números musicales:** *El Sateo, El Año Pasado Por Agua, De Madrid A Pa*

**Título:** *La Verbena De La Paloma*

**Libro:** *Ricardo De La Vega*

**Música:** *Tomás Bretón*

**Nueva Versión** *de Nieves Fernandez de Sevilla*

**Intérpretes:** *Enrique Del Portal/Rafael Alvarez de Luna (Hilarión),*

**Fotógrafo:** *Narciso Tenorio*

**Dirección Escénica:** *Antonio Ramallo*

**Dirección Musical:** *Vicente Palop*

**Estreno en Madrid:** *Teatro Compac Gran Vía, 10 – VIII - 2011*

## Ficha Técnica

**Regiduria:** *Narciso Tenorio*

**Jefe Técnico:** *Alexandro Docarmo*

**Ayudante Jefe Técnico:** *Técnico*

**Maquinista:** *Alex*

**Decorados:** *Readecor S.L.*

**Diseño de Decorados:** *Mariano López*

**Vestuario:** *Casa Tamayo*

**Sastreria:** *Mariel, Rolando Fontanillas yDiana Merino*

**Atrezzo:** *Mateos*

**Atrezzista:** *Esperanza Ruiz*

**Transporte Compañía:** *Antonio Salas*

**Transporte Decorados:** *Isabel María Hernandez*

**Maestro Repasador y Director Del Coro:** *Miguel Angel Arranz*

**Asesoría Fiscal:** *Jose Ignacio Gutierrez*

**Gestoría:** *Guridi S.L./ Carlos Velicias*

**Producciones** *Nieves Fernández De Sevilla S.L.*





***LA CORTE DE FARAÓN***







**FOTO: NARCISO TENORIO** ***LA VERBENA DE LA PALOMA***



## Más información

La Verbena de la Paloma. Compañía Soros Sevilla. Entrevista.

veranos de la villa 11

***www.madridteatro.net***



# TEATRO COMPAC

## GRAN VIA

C/GRAN VÍA 66
28013 - MADRID

(AFORO, 850)
TF. 91 541 55 69
PARKING: Pza. España/Mostenses
Flor Baja/Snto. Domingo/
Gral. Mitre/
METRO: Pza España, Lin: 2, 3, 10
Santo Domingo, Lin: 2
AUTOBÚS, Lin: 1-133-148-2-44-46